

5. Создать эффективную систему переподготовки, повышения квалификации и аттестации профессиональных кадров предприятий и организаций.

Как видно из приведенных показателей, реализация проектов стратегического партнерства помогут достичь как качественных, достаточно сложных для оценки, показателей, так вполне измеримых количественных результатов.

В современных экономических условиях подготовка кадров с требуемыми предприятиям компетенциями позволит образовательному учреждению профессионального образования, способному эффективно удовлетворять требования потребителей, обеспечить свою конкурентоспособность.

УДК 804(07)

Жилевич О.Ф.

КОМПЬЮТЕРНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК ВИД КОНТРОЛЯ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

ПолесГУ, Пинск

Процесс контроля качества знаний студентов – это одна из наиболее трудоемких и ответственных операций в процессе обучения, которая связана с острыми психологическими ситуациями как для учащихся, так и для преподавателя. С другой стороны, его правильная постановка способствует улучшению качества подготовки специалистов.

Педагогический контроль выполняет целый ряд функций в учебно-методическом процессе: оценочную, стимулирующую, развивающую, обучающую, диагностическую, воспитательную и др. В то же время в сложившемся педагогическом процессе различают несколько видов контроля: предварительный, текущий, тематический, рубежный, итоговый и выпускной. Наиболее распространёнными системами контроля являются экзамены и зачеты, устный опрос, контрольные работы,

компьютерное тестирование, коллоквиумы, рефераты, семинары, лабораторные работы, отчеты по производственной практике.

Как отмечает Т.В. Карамышева, «компьютеризация образовательного процесса по иностранному языку в неязыковом вузе обеспечивает вариативность и интенсификацию профессионально-ориентированного обучения иностранного языка, сопутствует его индивидуализации и повышению мотивированности студентов» [3].

Компьютерное тестирование позволяет решить такие вопросы, как языковое самообразование, диверсификация форм, методы и технологии обучения. Технологии компьютерного тестирования студентов при правильной организации анализа полученных результатов могут стать действенным инструментом повышения качества предоставляемых вузом образовательных услуг.

Как показывает анализ методических публикаций последних лет, проблема разработки обучающе-контролирующих программ по иностранным языкам в условиях профессионально-ориентированного обучения и внедрение их в учебный процесс является по-прежнему актуальной для многих кафедр отечественных и зарубежных вузов. В этом направлении работают не только российские и отечественные ученые [1, 2, 3], но весьма эффективное и последовательное использование компьютерных технологий в преподавании иностранных языков отмечаются в методических исследованиях французских преподавателей университетов [4, 5, 6].

Целью данного исследования является изучение особенностей компьютерного тестирования по иностранному языку как одному из видов контроля в учебном процессе.

На кафедре иностранных языков по банковским и экономическим специальностям Полесского государственного университета в течение последних шести лет велась разработка языковой базы и внедрение новых компьютерных

программ в рамках профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов банковских и экономических специальностей. Результатом этой работы является целый комплекс тестовых компьютерных заданий для текущего и итогового контроля по английскому, немецкому, французскому и испанскому языкам для студентов дневной и заочной форм обучения, которые размещены на внутренних электронных ресурсах университета. С применением данных тестов совершенствуются дидактические и контролирующие возможности обучения иноязычной речи в соответствии с учебными программами.

С целью развития методов и оптимизации самостоятельной работы студентов с использованием электронных средств обучения преподавателями французского языка кафедры иностранных языков разработаны и внедрены в учебный процесс 30 компьютерных тестов, используемых не только в качестве контролирующего метода, но и в качестве обучающего, тренировочного приема.

Так, для контроля понимания просмотренных видеofilьмов экономической тематики разработаны компьютерные тесты, включающие языковой материал по профессионально-ориентированной лексике. Данные тесты являются удобной и эффективной формой проверки усвоения видеоматериала. Например, тест на основе содержания видеofilьма "*Orangina: succès garanti*" (общая длительность 20 минут) содержит 45 заданий, из которых студенту предлагается выбрать из 4 вариантов ответов 1 правильный. На выполнение каждого задания отводится точное время (1 мин.). Перед просмотром фильма преподаватель объявляет студентам о том, какая форма контроля предусмотрена. После выполнения теста распечатываются результаты и проводится их анализ совместно со студентами.

Кроме того разработаны и внедрены в учебный процесс следующие тесты:

– вводный компьютерный тест по французскому языку для контроля уровня языковой компетенции студентов дневной и заочной форм обучения;

– итоговый компьютерный лексико-грамматический тест по французскому языку за I год обучения в университете для студентов очной формы обучения;

– компьютерный тест профессионально-ориентированной тематики, контролирующий уровень приобретенных умений и навыков по французскому языку у студентов банковского и экономического факультетов за 2 и 3 годы обучения в университете;

– компьютерный лексико-грамматический тест по французскому языку для студентов заочной формы обучения;

– компьютерный тест профессионально-ориентированной тематики, контролирующий уровень приобретенных умений и навыков по французскому языку у студентов банковского и экономического факультетов заочного обучения;

– компьютерный тест к методическому пособию по французскому языку «Французский язык для делового общения» (I и II части);

– итоговый компьютерный тест к методическому пособию по французскому языку «Французский язык для делового общения» (I и II части).

Приведем несколько заданий из компьютерного теста к методическому пособию по французскому языку «Французский язык для делового общения» (I и II части):

“1. *Pour trouver de l'argent, les créateurs d'entreprise peuvent _____ à d'autres personnes, et en particulier aux banques.*

- *apporter*

+ *emprunter*

- *emporter*

2. *La réussite de l'entreprise se traduit le plus souvent par la _____ de son chiffre d'affaires.*

- *faillite*

- *baisse*

+ *accroissement*

3. *Les causes des _____ de l'entreprise sont les problèmes financiers.*

+ *défaillances*

- *réussite*

- *faillite*

За каждый правильный ответ студент получает один балл. Компьютерная система сама автоматически выставляет оценку по десятибалльной шкале.

Компьютерная программа позволяет преподавателю изменять количество заданий итогового компьютерного теста, а также время на выполнение всего теста в зависимости от уровня знаний студентов.

Произвольный порядок выбора тестовых заданий препятствует копированию ответа у рядом сидящего студента, а ограничение времени на выполнение каждого задания не позволяет воспользоваться подсказкой в какой-либо форме. К сожалению, при выполнении компьютерных тестовых заданий с выбором ответа присутствует элемент случайности, так как правильный ответ может зависеть от таких факторов как количество предложенных вариантов, запоминание студентом введенного неверного ответа, случайное введение правильного ответа.

Апробация созданных тестов проводилась в группах экономического факультета ПолесГУ дневной и заочной форм обучения в соответствии с учебными планами.

Используемые в качестве тренировочных, данные компьютерные тесты помогают усвоить значение и понять

характеристики некоторых языковых единиц в изучаемом профессионально-ориентированном контексте, получить представление о потенциальных и явных возможностях тренируемых грамматических и лексических элементов как в плане семантики, так в плане их формальной сочетаемости. Это способствует развитию у студентов чувства функционального стиля, то есть умение выбирать стилистически адекватные данному виду общения языковые единицы и корректно пользоваться ими.

Очевидные преимущества компьютерного тестирования по иностранному языку следующие:

1) Компьютерное тестирование экономит много времени. Задача тестируемого – нажимать клавишу, соответствующую выбранному ответу. В результате компьютер выдает готовый результат. На всю процедуру, включая обработку результатов, уходит значительно меньше времени, чем при обычном тестировании. Такая экономия времени особенно ценна при работе с группой тестируемых. Можно одновременно усадить за компьютер большое число людей и оперативно получить нужные данные.

2) Экономятся силы тестирующего – ему не приходится заниматься рутинной работой (заготовка бланков, инструктаж тестируемого, выдача заданий, ведение протокола, подсчет и обработка результатов).

3) При наличии хорошо отлаженной программы компьютерное тестирование практически исключает ошибки при обработке результатов.

4) Появляется возможность накопления и сохранения электронной базы данных. Унифицированная база данных удобна для анализа и заменяет собой огромные кипы экспериментальных бланков, отчетов и заключений.

5) При использовании стандартизированной компьютерной программы условия проведения тестирования не зависят от индивидуальных особенностей и психологического состояния экспериментатора.

Несмотря на то, что анализ результатов показал высокую эффективность использования данных тестов в качестве контролирующего методического приема, следует отметить, однако, что при разработке создатели столкнулись с некоторыми трудностями, обусловленными как технической стороной компьютерного тестирования, так и спецификой некоторых контролируемых элементов. Недостатки компьютерных тестов по иностранным языкам следующие:

1) Общение человека с компьютером имеет свою специфику, и не все студенты одинаково спокойно относятся к компьютерному тестированию. Например, если процедура тестирования затянется или содержание теста не заинтересует человека, положительный настрой может смениться противоположным: будут утомлять и раздражать однообразие и монотонность работы, глупость вопросов и заданий. Иногда негативное отношение к компьютерному тестированию бывает вызвано и отсутствием обратной связи. А когда тестируемый человек не получает обратной связи, возрастает вероятность ошибочных ответов (можно неверно понять инструкцию, перепутать клавиши для ответов и др.).

2) При компьютерном тестировании по иностранным языкам студенты имеют дело только с полученными результатами. Они не видят тестируемого, не общаются с ним, а значит, не владеют о нем дополнительной информацией, не могут выяснить его действительный объем знаний.

Можно с уверенностью предположить, что у компьютерного тестирования по иностранным языкам большое будущее. С каждым годом будут появляться все новые и новые компьютерные тесты. Значит ли это, что когданибудь необходимость участия педагога в процессе

тестирования вообще отпадет? Подобное вряд ли возможно. Так как использование компьютера совсем не уменьшает роль человеческого фактора. Компьютерная программа выдает только обобщенные, унифицированные данные, которые необходимо правильно «прочитать» и проанализировать. Тут все зависит от интерпретатора – чтобы понять, о чем говорят полученные результаты, и разглядеть за ними конкретного человека, необходим высокий профессионализм и богатый опыт в области педагогической диагностики.

Поскольку количество учебных аудиторных часов для изучения иностранного языка на банковских и экономических специальностях имеет значительные цифры (около 450 часов на 4 курса по специальности «Банковское дело») и появляется возможность расширить список изучаемых тем, следовательно, работа по созданию новых компьютерных тестов, по новым темам, будет, несомненно, продолжаться.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бабейкна, Д.А. Ресурсы Интернет для изучения английского языка / Д.А. Бабейкина // Компьютерные инструменты в образовании. – СПб.: Изд-во ЦПО «Информатизация образования», 2000. – С. 54-59.

2. Венскович, С.В. Дидактические возможности компьютерных программ в обучении различным видам иноязычной речевой деятельности / С.В. Венскович // Вестник БрГТУ. – 2009. – № 6 (Гуманитарные науки). – С. 97-99.

3. Карамышева, Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера / Т.В. Карамышева. – СПб.: Союз, 2001. – 192 с.

4. Coombe, C. Testes: théorie / C. Coombe. – P.: Université Monograph, 2006. – 290 p.

5. Galton, F. Les nouvelles technologies des web-testes / F. Galton. – Lyon: HTA, 2003. – 170 p.

6. Lado, R. Les testes de la langue / R. Lado. – P.: Juste, 2001. – 332 p.